

支笏洞爺国立公園

# 羊蹄山

## 羊蹄山登山の 注意事項 Information

- 往復10時間を超える中上級者向けの山です。  
水・食糧はすべて持参してください。
- トイレは避難小屋以外にはありません。
- 山頂付近の気温は麓からマイナス10℃が目安です。天気が変わりやすく強い風が吹きやすいため注意してください。
- 絶対にコースを外れてはいけません。
- テント泊・野営は禁止されています。
- 草木の採取は行なわないでください。また野生動物にエサを与えないでください。
- ゴミは必ずお持ち帰りください。
- ペットは必ずリードを付けて入山ください。
- 入山時はお近くの警察署、交番に登山計画書を提出し、また各登山口に入山届を提出してください。
- 避難小屋の利用については裏面をご確認ください。
- Mt. Yotei can be difficult. Round trips can exceed 10 hours. Please bring your own supplies.
- There are no toilets, except for in the shelter hut.
- Temperatures between the peak and bottom can vary by 10°C. Beware changing weather and strong winds.
- Do not leave the course trail.
- Tents and camping are prohibited.
- Do not take any wild plants and do not feed the animals.
- Please take your trash home with you.
- Please keep your pets on a leash.
- Before climbing: Alert the nearest police station and submit a climbing plan, or submit a mountain entry report at the mountain entrance.
- Please read the reverse side before using the mountain hut.



※このリーフレットは令和4年4月の情報です。  
This information is from April 2022.

羊蹄山(後方羊蹄山: しりべしやま)は、姿端麗な成層火山で北海道を代表する山のひとつです。

富士山を思わせる優美な姿から「えぞ富士」とも呼ばれ日本百名山に数えられています。

羊蹄山周辺地域は支笏洞爺国立公園に含まれ、すぐれた自然が原始のまま永久に保護されるとともに、登山や自然観察などの野外レクリエーションに活用されています。

また、羊蹄山の植生は国の天然記念物に指定されており、7月上旬～8月上旬には標高約1,700m以高で100種以上を超える高山植物が花を咲かせるとともに、130種以上の野鳥が生息しています。

With its graceful appearance, the stratovolcano Mount Yotei (Shiribeshi-yama) is a mountain emblematic of Hokkaido. Mt. Yotei is often called "Ezo Fuji", as it could easily be mistaken for Mt. Fuji due to their similarly elegant forms. Mt. Yotei is also one of the 100 Famed Japanese Mountains.

The area around Yotei is a part of the Shikotsu-Toya National Park, full of exquisite scenes of nature- untouched, as if frozen in time. This beautiful area blesses visitors with hiking and nature watching opportunities, but also requires protection.

Protected species have been identified among Mt. Yotei's vegetation . Over 100 flower varieties bloom between July and August over 1700m elevation, and over 130 species of birds inhabit the mountain.

●お問い合わせ  
羊蹄山管理保全連絡協議会事務局  
俱知安町役場 観光商工課 0136-23-3388  
※土・日・祝休み

Mt. Yotei Management & Conservation Liason Committee  
(Council Office: Kutchan Town Tourism Division)  
TEL: 0136-23-3388  
※Closed on weekends and holidays

# 羊蹄山登山ガイド Mt.Yotei Guide

## A 倶知安ひらふコース登山道 Kutchan Hirafu trail



最初は比較的ゆるやかな林間コース。20~30分で急に傾斜がきつくなる。この急傾斜がわずかにゆるくなると1合目半の風穴に着く。エゾマツやダケカンバの廊下を通り、ハイマツのトンネルを抜けると7合目。8合目から上はガレ場なので足元に注意。9合目からは、右へ避難小屋、左は北山を経て最高点へ至る。

The trail is relatively gentle at first, then steepens after 20-30 mins. A wind cave is at the 1.5th station after the slope becomes slightly gentle. The 7th station is located after passing through a tunnel of creeping pines. Watch your step on the scree slope after the 8th station. At the 9th station fork, both the right path via the mountain hut and the left path via kitayama lead you to the peak.



4合目から先は傾斜が非常にきつくなり、ジグザグの道。標高1,600mの8合目からは山頂から南西にのびる尾根を巻き、空沢のガレ場を通過する。一部にはロープもあるが、足場には十分注意。9合目近くは高山植物が多く見られる。左は避難小屋へ、右は大火口壁のコルへ出る。南東の火口壁はやせている上に岩場なので要注意。

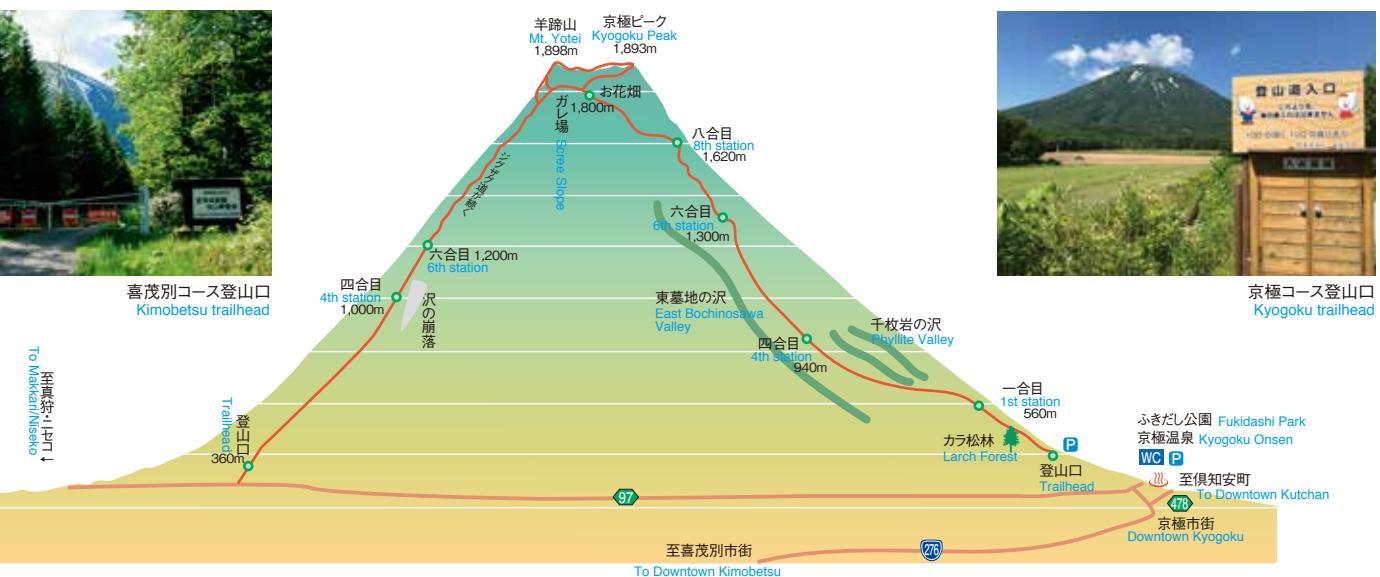
The trail steepens and zigzag after the 4th station. From the 8th station (1,600m), the trail passes around the ridge stretching from the peak to the southwest and over a rocky and dry valley. Ropes are provided, though be aware of unstable slope. Alpine plants are abundant around the 9th station. At the fork, the left path leads you to the mountain hut and the right path leads you to the col of the large crater wall. Tread carefully on the barren rocky southeastern crater wall.

## C 喜茂別コース登山道 Kimobetsu trail



標高800mを過ぎ、右の尾根に取り付くと間もなく4合目。この付近は右手からなる沢の崩壊が大きくなっているため、足場が悪く要注意。6合目(標高1,200m)までくると展望が良くなり、正面に尻別岳の全容が見える。その後、益々傾斜がきつくなりジグザグ道。8合目付近も、右から空沢がせまっているので足元に注意。最後の急なガレ場を登りきると南側の火口壁に出る。その上部が最高点である。

The 4th station is close when you pass 800 m and there's a ridge to your right. Watch your step as due to collapses in the valley on the right side, some areas are unstable. Towards the 6th station (1,200 m) the view will improve and you will be able to see all of Mt. Shiribetsudake. The trail then steepens and zig-zags. The trail by the 8th station is unstable towards the right valley. Please walk with caution. The final steep, rocky slope will lead you to the southern crater wall. The top of this formation is the highest point.



ダケカンバが多くなる標高1,000m付近から傾斜がきつくなり、7合目からはジグザグをくり返す。標高1,600m付近には瞰望台があり、札幌近郊の山々がよく見える。これから先は、岩場の崩壊が進んでいるので足場には十分注意。高山植物を楽しみながら進むと山頂はもう一息。最後の二股を左へ進み最高点へ。

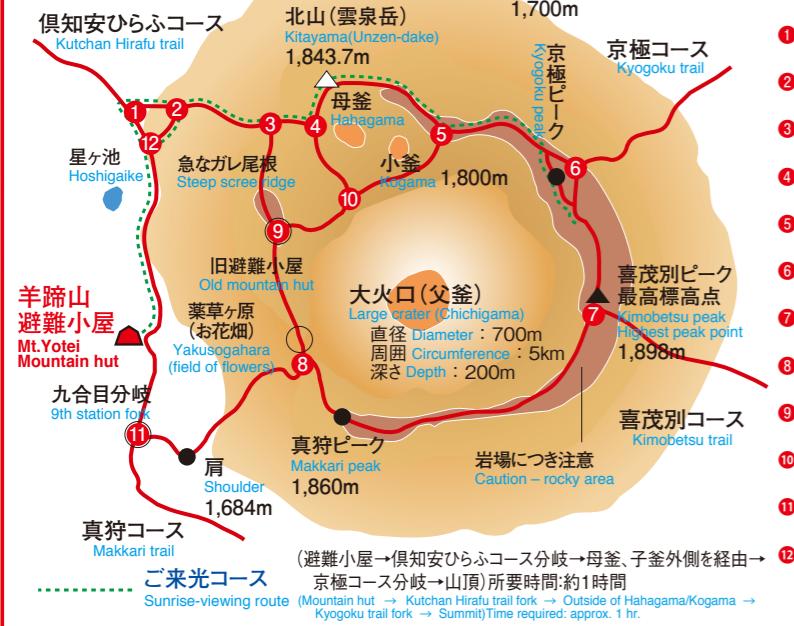
The trail steepens around 1,000 m, right around where Eman's Birch are abundant. From the 7th station the trail will zig zag. Around 1,600 m there's a viewpoint where you can see various mountains around the Sapporo outskirts. Beyond this point, the trail's rockface is unstable in areas. Watch your step. As you continue to climb and enjoy the mountainous flora, you will approach the peak- follow the fork to the left to reach the highest point.

京極コース登山口 Kyogoku trailhead

## 羊蹄山の動・植物



## 山頂部及び火口



## 分岐案内看板

1. 俱知安ひらふコース9合目 Kutchan Hirafu Trail 9th Station  
2. 俱知安ひらふコース旧9合目 Kutchan Hirafu Trail Old 9th Station  
3. 旧避難小屋分岐 Old Mountain Hut Fork  
4. 北山分岐 Kitayama Fork  
5. 中央火口分岐 Central Crater Fork  
6. 京極コース分岐 Kyogoku Trail Fork  
7. 喜茂別コース分岐 Kimobetsu Trail Fork  
8. 真狩コース分岐 Makkari Trail Fork  
9. 旧避難小屋 Old Mountain Hut  
10. 母釜・子釜分岐 Hahagama-Kogama Fork  
11. 九合目分岐 9th Station Fork  
12. 星ヶ池分岐 Hoshigaike Fork

## 羊蹄山避難小屋



●お問い合わせ  
羊蹄山管理保全連絡協議会事務局  
俱知安町役場 観光商工課 0136-23-3388  
※土・日・祝休み  
俱知安ひらふと真狩コースの各9合目から15分程の場所にある木造2階建ての避難小屋です。休憩やトイレ利用、緊急時の宿泊が可能です。6月第2土曜～10月第2曜まで管理人1名が常駐しています。  
※状況により、宿泊できない場合がございます。  
※毛布・寝袋は、状況により貸出できない場合がございますので、可能な限りご持参ください。  
※宿泊利用の場合は人数把握のため、可能な限り協議会事務局(0136-23-3388)へ事前連絡をお願い致します。

- 収容人数:緊急時40人(通常宿泊20人程度)  
●利用時は必ず協力金の支払をお願いします。  
・宿泊(1人)2,000円  
・休憩・トイレ利用 300円  
・毛布(1枚)200円・寝袋(1枚)300円  
●水・食糧・ガスなどの準備は一切ありません。全て持参してください。  
●トイレに紙はありません。ご自身で持参頂きお持ち帰りください。  
●宿泊を予定している方は日没1時間前までに到着してください。  
●冬期間は管理人不在となります。2階の入口から休憩利用が可能ですが。(寝袋・毛布のレンタルはありません)

## Mt. Yotei Mountain Hut

Mt. Yotei Management & Conservation Liaison Committee (Council Office: Kuchan Town Tourism Division)  
TEL: 0136-23-3388 \*Closed on weekends and holidays

A hut is located 15 minutes away from both the 9th station of Kutchan Hirafu and Makkari Trail. It's a small and wooden two story hut. You can use the hut for toilets, taking breaks and emergency. From the second Saturday in June to the second Sunday in October, there is a manager stationed at the hut. \*Depending on the situation, the hut cannot be used for overnight stays. Blankets and sleeping bags may not be available for rent depending on the situation. Please bring your own bedding if possible. If you wish to stay overnight, contact the Mt. Yotei Committee Office 0136-23-3388 as early as possible.

- Capacity: MAX40 ppl (It will be quite cramped should numbers exceed 20 ppl)  
●Please pay appropriate usage fees.  
-One night (per person) 2,000 yen  
-Blanket rental 200 yen / Sleeping bag rental 300 yen  
●No water, food, gas etc is provided- visitors must bring anything necessary.  
●Please bring your own toilet paper and take used toilet paper back home with you.  
●Those planning to stay the night should arrive at least an hour before sunset.  
●During winter the hut is unmanned and the main door is locked. It can be entered through the south ladder to the 2nd floor. Blankets, sleeping bags not provided.